



Zarjadniske nowiny Rakečanskeje gmejny · [www.koenigswartha.de](http://www.koenigswartha.de)



## 25. Jahrestag Seniorentanzgruppe

am 4. Dezember 2017



Bitte lesen Sie den Text dazu auf Seite 4.

### Amtsblatt der Gemeinde Königswartha

und der Orte Caminau, Commerau, Entenschenke, Eutrich,  
Johnsdorf, Neudorf, Niesendorf, Oppitz, Truppen, Wartha

Hamtke łopjeno gmejny Rakecy a wsow Kamjonej, Komorow,  
Kača Korčma, Jitk, Jeńšecy, Nowa Wjes, Niža Wjes, Psoyje, Trupin, Stróža

Partnergemeinde  
Sandhausen





## Gemeindeverwaltung Königswartha/Gmejnski zarjad

Bahnhofstraße 4, 02699 Königswartha  
Telefon: 035931-23910  
Fax 035931-23919  
gemeinde@koenigswartha.de  
www.koenigswartha.de

### » Öffnungszeiten

<b>Montag</b>	09:00 Uhr - 11:30 Uhr 13:30 Uhr - 15:00 Uhr
<b>Dienstag</b>	09:00 Uhr - 11:30 Uhr 13:30 Uhr - 18:00 Uhr
<b>Mittwoch</b>	geschlossen
<b>Donnerstag</b>	09:00 Uhr - 11:30 Uhr 13:30 Uhr - 16:00 Uhr
<b>Freitag</b>	geschlossen

### » Sprechzeiten des Bürgermeisters

Dienstag 15:00 Uhr - 18:00 Uhr

### » Sprechzeiten Schiedsstelle

Jeden 1. Dienstag im Monat  
17:00 bis 18:00 Uhr

### » Die Einrichtungen der Gemeindeverwaltung sind wie folgt zu erreichen

**Gemeindebibliothek/Heimatstube**  
Tel.: 035931 21132  
bibliothek-koenigswartha@gmx.de

**Versorgungs-GmbH**  
Tel.: 035931 299015 / Fax: 299014  
post@versorgung-koenigswartha.de

**Wohnbau Königswartha GmbH**  
Tel.: 035931 299010 / Fax: 299014  
post@wohnbau-koenigswartha.de

**Bereitschaft**  
**Versorgungs GmbH Königswartha/  
Wohnbau Königswartha GmbH**  
ständig 0174 3456950

Die nächste Ausgabe  
erscheint am:

**Freitag, dem 9. Februar 2018**

Annahmeschluss für redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen:

**Mittwoch, der 31. Januar 2018**

## Impressionen vom Weihnachtsmarkt 2017





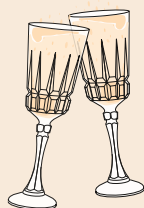


Danke an die Sponsoren für die Weihnachtsbeleuchtung und den Weihnachtsmarkt

**Herzlichen Dank an die nachträglichen Spender:**

- Apotheke Am Markt, Inh. Andrea Springer
- Ostsächsische Dienstleistungs- und Service GmbH
- Werbebüro Galina Gelfuß
- Gahno, Bernd - Bauunternehmen
- Sauer, Gabriel - Hähnchen-Grill

Danke an Frau Gerlind Frenzel für den Weihnachtsbaum!



## 25. Jahrestag Seniorentanzgruppe



Am 4. Dezember 2017 feierten wir den 25. Jahrestag unserer Seniorentanzgruppe Königswartha. Dazu konnten wir als Gäste unseren Bürgermeister, Herrn Swen Nowotny, den Vertreter des Christlich-Soziales Bildungswerkes Sachsen e. V. (CSB), Herrn Hans-Joachim Hartmann, sowie die Mitbegründerin der Tanzgruppe, Eva Kubitz, herzlich begrüßen.

25 Jahre sind eine lange Zeit, und wenn wir es mal hochrechnen, trainierte jede unserer Tänzerinnen ca. 1000-mal 1,5 Stunden = 1500 Stunden. Eine große Leistung für unser Alter.

Von den 25 Jahren trainierten wir 11 Jahre im Treffpunkt und nun bereits 14 Jahre in den Räumlichkeiten der Kindertagesstätte „Zwergenland“ des CSB. Hervorheben möchten wir, dass wir die Räumlichkeiten zum Training kostenfrei nutzen können. Für die Unterstützung sind wir dem CSB und unserer Tanzlehrerin, Frau Jutta Hartmann (CSB), dankbar.

Mit dem Formationstanz haben gerade wir Senioren die ideale Sportart gefunden, die sowohl die Beweglichkeit fördert als auch Gehirnjogging ist. Gleichzeitig werden beim anschließenden gemütlichen Kaffeeklatsch Gedanken ausgetauscht, Sorgen mitgeteilt, aber auch Hilfen organisiert.

Ganz wichtig sind uns auch die Zusammenkünfte mit den Kindergartenkindern. Sie begeistern uns mit ihrem Können und führen so Jung und Alt zusammen.

Aber wir haben auch jährlich einen Erfahrungsaustausch mit einer Seniorentanzgruppe aus Hoyerswerda. Zwischen uns stimmt einfach die Chemie, sodass wir immer mit großer Freude dem Treffen entgegenfiebern. Die schönsten Tänze werden ausgetauscht, aber auch Erfahrungen aus dem organisatorischen Bereich.

Wichtig ist, dass wir einander schätzen und die kleinen Dinge des Lebens genießen und im Rückblick auf die 25 Jahre können wir doch sagen, dass sie groß waren. Gerade wenn wir an die vielen öffentlichen Auftritte zu Festen denken und das Publikum begeistert war. Ja, wir waren vorher oft aufgeregt, aber der Erfolg hat uns zusammengeschmiedet und vorwärts gebracht. Das haben wir natürlich besonders unserer Jutta zu verdanken, die uns durch ihr fachliches Können mit viel Einfühlungsvermögen zu flotten Rhythmen trainiert.

**Unser Motto: „Tanzen ist Träumen mit den Füßen“!**

Wir kennen den Wert unserer wunderbaren Gemeinschaft, die uns jeden Tag sagt: „Steh auf und denke positiv“ dann sind wir auch noch im fortgeschrittenen Alter körperlich und geistig fit!

Getreu unserem Motto gestaltete sich die Feier mit viel Tanz und Frohsinn, aber auch mit Geschenken und Überraschungen von unserem Bürgermeister und dem CSB, zu einem wirklichen Höhepunkt. Die Krönung war die Gratulation der Kinder der Kindertagesstätte „Zwergenland“, die uns mit ihrem Weihnachtsprogramm begeisterten.

Es war ein wunderbarer Nachmittag, der uns noch lange in Erinnerung bleiben wird.

Wir danken allen herzlich, die dieses tolle Fest mitgestaltet haben.

*Heidi Jentsch, Seniorentanzgruppe*





## 20-jähriges Dienstjubiläum

der Geschäftsführerin der Versorgungs GmbH/  
Wohnbau GmbH Königswartha  
Frau Christine Hultsch



Am 3. Januar 2018 war Frau Christine Hultsch 20 Jahre Geschäftsführerin der Versorgungs GmbH/Wohnbau GmbH Königswartha.

Diesen Tag nahmen wir zum Anlass, Frau Hultsch zu ihrem Dienstjubiläum zu gratulieren und ihr gleichzeitig für die jahrelang geleistete Arbeit zu danken.

Im Namen des Gemeinderates, des Aufsichtsrates, der Mitarbeiter der Versorgungs GmbH/Wohnbau GmbH und der Gemeindeverwaltung wünschen wir Frau Hultsch für die Tätigkeit in ihrem Amt weiterhin viel Kraft und Erfolg, alles Gute und vor allem Gesundheit.

Swen Nowotny  
Bürgermeister

## » Aktuelles aus dem Rathaus Aktualności z radnicy

### Meine sehr geehrten Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde,

das neue Jahr hat begonnen und ich wünsche Ihnen und Ihren Familien alles erdenklich Gute für 2018. Mögen sich Ihre Wünsche erfüllen und wir gemeinsam unsere Ziele erreichen.

In der letzten Gemeinderatssitzung des Jahres 2017 wurde im Dezember die Auslage des Entwurfes unseres Haushaltsplanes für das Jahr 2018 einstimmig beschlossen. Ich danke dem Gemeinderat für diesen Beschluss. Die vorliegende Planung beruht weiterhin auf der Haushaltskonsolidierung, zeigt aber dennoch, dass Investitionen im kleineren Rahmen möglich sind.

Das vergangene Jahr war für unsere Verhältnisse von großen Investitionen geprägt. In erinnere an die Sanierung der Sanitäranlagen Grundschule, die Neugestaltung des Kirchplatzes, die Instandsetzung der Straßenbeleuchtung im Gewerbegebiet oder die Ersatzbeschaffung der Drehleiter für die FFW. Weitere Projekte 2017 waren der Abriss und die Renaturierung der Fläche der ehemaligen MKH in Wartha für insgesamt 336.000,- € sowie der Bau des Niesendorfer Wehres für ca. 1,2 Mio €. Die Maßnahme in Wartha trägt maßgeblich zur Verschönerung des Ortsbildes und der Verbesserung des Umfeldes am Standort bei. Mit dem Neubau des Niesendorfer Wehres ist der Hochwasserschutz für die Ortslage Königswartha entscheidend verbessert worden.

Über die Entwicklung in den letzten Jahren bin ich froh und dankbar, sah doch die Prognose unseres Haushaltssanierers für die Jahre der Konsolidierung weitaus düsterer aus. Dies wird so in 2018 leider nicht weitergehen. 2018 wird ein Konsolidierungsjahr für unsere Gemeinde mit kleineren Maßnahmen sein, z. B. die Umstellung von Teilen der Straßenbeleuchtung auf LED, die Sanierung des Platzes am ehemaligen Rathaus, der Beginn der Instandsetzung des Heideweges oder auch kleinere Instandsetzungsmaßnahmen an Straßen, Wegen und Bushaltestellen. Ähnlich wie im privaten Haushalt werden wir etwas Luft holen, um die Grundlagen für die kommenden Jahre zu legen. In 2019 ist dann mit der Instandsetzung der Eutricher Straße im Gewerbegebiet wieder eine größere Infrastrukturmaßnahme geplant und auch die Weiterentwicklung unseres Schulstandortes wird uns weiter beschäftigen. Ich bin überzeugt und der Zuspruch und die Unterstützung aus der Bürgerschaft bestärken mich, dass wir auf dem richtigen Weg sind.

Wichtige Botschaften des Haushaltsplanes sind stabile Hebesteuersätze und eine weiterhin sinkende Verschuldung im Kernhaushalt. Gerade die Rückführung der Gemeindeverschuldung ist ein wichtiger Punkt zur Gesundung unserer Gemeindefinanzen. Hier wird die Pro-Kopf-Verschuldung Ende 2018 bei 420,- € liegen, was einer Senkung der Schulden in den letzten 5 Jahren um 833.000,- € entspricht. Damit legen wir den Grundstein für die Zukunft. Es wird uns gelingen, für unsere Bürgerschaft die Lebensqualität in unserer Gemeinde perspektivisch zu steigern sowie die Grundversorgung für unsere Bürgerinnen und Bürger zu sichern.

Darüber hinaus werden weitere große Projekte im Jahr 2018 ihren Abschluss finden. Der Radweg zwischen Caminau und Wartha, welcher für Gesamtkosten von etwa 2 Millionen € entsteht, wird voraussichtlich im Frühjahr fertig gestellt und auch der neue Verbrauchermarkt im Zentrum von Königswartha wird seine Pforten öffnen. Unsere Gemeinde entwickelt sich als lebenswerter grundzentraler Standort für Familien und Gewerbetreibende.

In diesem Sinne verbleibe ich mit den besten Neujahrsgrüßen aus dem Rathaus

Ihr Bürgermeister Swen Nowotny

## Traditionelles Glühweinfest

mit Winterfeuer  
13. Januar 2018



ab 17.00 Uhr  
auf dem Gutsplatz  
Königswartha



Für Speis und Trank ist reichlich gesorgt!

**Veranstalter:**  
Feuerwehrförderverein  
Königswartha e. V.

PS.: mitgebrachtes Brennmaterial  
ist gerne erwünscht



## » Amtliche Bekanntmachungen Zarjadniske wozjewjenja

### Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am

**Mittwoch, dem 17.01.2018, 17:00 Uhr  
im Treffpunkt Königswartha, Neudorfer Straße 16 b**  
statt.

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner,  
hiermit möchte ich Sie herzlich zur öffentlichen Gemeinderatssitzung einladen.

Přichodne zjawne posedženje gmejskeje rady wotmje so  
srjedu, dnja 17.01.2018, w 17:00 hodź.  
w klubje „Treffpunkt“ Rakecy, Nowowjesnjanska 16b.  
Česćene wobydlerki a česćeni wobydlerjo,  
po tutym puću přeprašam Was wutrobnje na zjawne  
posedženje gmejskeje rady.

Swen Nowotny  
Bürgermeister/wjesnjanosta

Tagesordnung:

#### Öffentliche Sitzung:

1. Eröffnung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bestätigung der Tagesordnung
3. Bestätigung der Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 15.11.2017
4. Ausschluss wegen Befangenheit zu einzelnen Tagesordnungspunkten gem. §20 SächsGemO
5. Bürgerfragestunde
6. Beratung und Beschluss – Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
7. Information zum Stand der Liquidität und Haushaltslage der Gemeinde Königswartha – Quartalsinformation
8. Beratung und Beschluss – Zustimmung des Gemeinderates zum kommissarischen Einsatz des Gemeindevorleiters der FFW Königswartha und Beauftragung durch den Bürgermeister
9. Beratung und Beschluss – Zustimmung des Gemeinderates zum kommissarischen Einsatz des stellvertretenden Gemeindevorleiters der FFW Königswartha und Beauftragung durch den Bürgermeister
10. Information zum aktuellen Sachstand des Vorhabens der Erweiterung Kaolintagebau Caminau – BE Herr Struchtrup (Werkleiter Caminauer Kaolinwerk GmbH)
11. Beschluss zur Vergabe von Planungsleistungen für die Platzgestaltung am Standort des ehemaligen Rathauses an der Hauptstraße in Königswartha
12. Beratung und Beschluss zum Verkauf der W50 Drehleiter

Im Anschluss an den öffentlichen Teil findet eine geschlossene Sitzung statt.

### Auszüge aus der Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 13.12.2017

**Bürgermeister Nowotny eröffnet die Sitzung. Er stellt die ordnungsgemäße Einladung und Beschlussfähigkeit fest. Es sind derzeit 12 Gemeinderäte und der Bürgermeister anwesend.**

**Folgende Gemeinderäte fehlen entschuldigt:  
Gemeinderat Zaunick (dienstlich verhindert), Gemeinderat Katscher (dienstlich verhindert), Gemeinderat Wobst (Urlaub), Gemeinderat Barthel kommt später zur Sitzung hinzu.**

#### Feststellung der Beschlussfähigkeit:

**Anzahl der gesetzlichen Gemeinderäte:** 16 + 1  
**Stimmberechtigte insgesamt:** 17  
**Entschuldigt:** 4  
**Anwesende:** 13

**Die Niederschriften der heutigen Sitzung werden von folgenden Gemeinderäten unterschrieben:  
Gemeinderätin Rentsch PFW  
Gemeinderat Glowik FFW**

**Bestätigung der Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 18.10.2017**

**Bürgermeister Nowotny erklärt die Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 18.10.2017 für bestätigt.**

Die Gemeinderäte Fallant, Glowik und Dörfer nehmen wegen Befangenheit im Zuschauerbereich Platz.

Dadurch ändert sich die Beschlussfähigkeit wie folgt:

#### Feststellung der Beschlussfähigkeit:

**Anzahl der gesetzlichen Gemeinderäte:** 16 + 1  
**Stimmberechtigte insgesamt:** 17  
**Entschuldigt:** 4  
**Befangenheit:** 3  
**Anwesende:** 10

#### Beschluss-Nr.: 66/XII/2017:

**Der Gemeinderat Königswartha stimmt der Annahme von Zuwendungen nach § 73 Abs. 5 SächsGemO gemäß folgender Übersicht zu:**

Zuwendungsgeber	Zuwendungshöhe	Zuwendungszweck	für Einrichtung
Petra Stelzmann	100,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
Krankenpflege Monika Paschke	100,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
Notarin Bettina Sturm	70,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
Daniel Eichler	50,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
Lange Group GmbH & Co. KG	100,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
ARTTEC Design GmbH	100,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
Purtec Engineering GmbH	100,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
Heike Schoffka	20,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
Malermeister Lars Fallant	100,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
Wohnbau Königswartha GmbH	200,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
Gas- Wasserinstallation Frank Schöne	25,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
Lehning Richter Grundstücksgesellschaft bürgerlichen Rechts	50,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
Bestattungsunternehmen Brigitte Schröter	100,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
Eskildsen GmbH	100,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
Bauplanungsbüro Gumpert GbR	75,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
Spedition Nikolaus Balla	100,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
Versorgungs GmbH	300,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
Günter Kunaschk und Partner GmbH	150,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt

Günter Kunaschk	100,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	Ingenieurgesellschaft Exner und Schramm mbH	300,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
Mario Schubert	50,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	Melde und Bert-	100,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
Bäckerei Jürgen Dörfer	100,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	hold GmbH		Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
Zahnärztin Andrea Wendler	50,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	Elektroinstallation Frank Glowik	40,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
Gerald und Annette Rüssel	10,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	Apotheke Am Markt, Andrea Springer	250,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
Entsorgungsgesellschaft Guttau GmbH	50,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	Ostsächsische Dienstleistungs- und Service GmbH	50,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
Bauplanung Bautzen GmbH	100,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	Galina Gelfus	30,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
Vermessungsbüro Andreas Rosenau	100,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	Bauunternehmen Bernd Gahno	100,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
Lausitzfarben GmbH	100,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	Gabriel Sauer	20,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt
Bauunternehmen Kern GmbH & Co. KG	100,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	Malermeister Lars Fallant	70,00 €	Sachspende, Farbe für Wandanstrich	Räumlichkeiten Gutsstraße 4a
Projektentwicklung André Kunath	50,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	Eskildsen GmbH	52,00 €	Sachspende, Kinderpunsch und Waffeln	Weihnachtsfeier Zwergerfeuerwehr
Kreissparkasse Bautzen	800,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	<b>Gesamtzuzwendung: 6.192,00 €</b>			
Mietwagenservice Axel Reinke	100,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	<b>Abstimmungsergebnis:</b>			
Ingenieurbüro Hans-Jürgen Mark	70,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	<b>Ja-Stimmen:</b> 10			
Blumenladen Steffen Zschippang	50,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	<b>Nein-Stimmen:</b> 0			
Krankenpflege Anita Lange	30,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	<b>Stimmenthaltung:</b> 0			
Getränkhandel Hartmut Sebastian	50,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	<u>Die Gemeinderäte Fallant, Glowik und Dörfer nehmen wieder am Beratungstisch Platz.</u>			
Bauunternehmen Böpple GmbH & Co. KG	200,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	<u>Dadurch ändert sich die Beschlussfähigkeit wie folgt:</u>			
Reinigung Birgit Krüger	100,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	<b>Feststellung der Beschlussfähigkeit:</b>			
Bauunternehmen Martin Stolle GmbH	100,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	<b>Anzahl der gesetzlichen Gemeinderäte:</b> 16 + 1			
KOGIS Beratungs-GmbH	50,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	<b>Stimmberechtigte insgesamt:</b> 17			
Fleischerei Dieter Kunze	50,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	<b>Entschuldigt:</b> 4			
Gerit Manuela Pilz	35,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	<b>Anwesende:</b> 13			
Pension Lapstich	80,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	<u>Gemeinderat Barthel kommt gegen 17:15 Uhr zur Sitzung hinzu.</u>			
Malermeister Werner Sporka	20,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	<u>Dadurch ändert sich die Beschlussfähigkeit wie folgt:</u>			
Caminauer Kaolinwerk GmbH	500,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	<b>Feststellung der Beschlussfähigkeit:</b>			
Energieversorgung Schwarze Elster GmbH	70,00 €	Seniorenweihnachtsfeier Wartha	Weihnachtsmarkt	<b>Anzahl der gesetzlichen Gemeinderäte:</b> 16 + 1			
Zahnarztpraxis Dr. Peuckert	50,00 €	Bekleidung Zwergerfeuerwehr	Feuerwehr Königswartha	<b>Stimmberechtigte insgesamt:</b> 17			
Wohnungsgenossenschaft Königswartha	100,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	<b>Entschuldigt:</b> 3			
Metallbau Uwe Wirth	25,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	<b>Anwesende:</b> 14			
Frisörsalon Viola Hanelt	50,00 €	Weihnachtsbeleuchtung	Weihnachtsmarkt	<b>Beschluss-Nr.: 68/XII/2017:</b>			
				<b>Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt den Entwurf der Haushaltssatzung 2018 mit dem in der Anlage enthaltenen Haushaltsplan vom 15.01. – 23.01.2018 öffentlich auszulegen. Einwohner und Abgabepflichtige können bis einschließlich 02.02.2018 Einwendungen gegen den Entwurf erheben.</b>			
				<b>Abstimmungsergebnis:</b>			
				<b>Ja-Stimmen:</b> 14			
				<b>Nein-Stimmen:</b> 0			
				<b>Stimmenthaltung:</b> 0			
				<b>Beschluss-Nr.: 67/XII/2017:</b>			
				<b>Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha stellt die Eröffnungsbilanz zum 01.01.2013 mit einer Bilanzsumme in Höhe von 21.704.438,92 € in vorgelegter Form fest. Die negativen liquiden Mittel in Höhe von 438.670,50 € werden in einer schriftlichen Darstellung korrigiert und wechseln von der jetzt dargestellten Aktivseite auf die Passivseite.</b>			
				<b>Abstimmungsergebnis:</b>			
				<b>Ja-Stimmen:</b> 14			
				<b>Nein-Stimmen:</b> 0			
				<b>Stimmenthaltung:</b> 0			

Eröffnungsbilanz 2013					
Aktiva			Passiva		
		21.330.772,71 € 1.	Kapitalposition		15.072.831,03 €
1.	Anlagevermögen				15.072.831,03 €
c)	Sachanlagevermögen	17.680.549,17 € a)	Basiskapital		15.475.431,16 €
aa)	Unbebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte an solchen	1.799.084,22 € c)	Fehlbeträge		-402.600,13 €
bb)	Bebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte an solchen	8.081.028,66 € aa)	Vortrag von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus den Vorjahren		-402.600,13 €
cc)	Infrastrukturvermögen	6.693.701,34 € 2.	<b>Sonderposten</b>		<b>3.207.473,70 €</b>
dd)	Bauten auf fremden Grundstücken	86.404,83 € b)	Sonderposten für Investitionsbeiträge		3.207.473,70 €
ee)	Kunstgegenstände und Kulturdenkmäler	16.000,00 € 3.	<b>Rückstellungen</b>		<b>231.073,06 €</b>
ff)	Maschinen, technische Anlagen, Fahrzeuge	333.813,29 € a)	Rückstellungen für Entgeltzahlung für Zeiten der Freistellung von der Arbeit im Rahmen von Altersteilzeit, Urlaubsansprüche, Überstunden und ähnliche Maßnahmen		205.804,53 €
hh)	Geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau	670.516,83 € f)	Rückstellungen für drohende Verpflichtungen aus anhängenden Gerichtsverfahren sowie aus Bürgschaften, Gewährverträgen und wirtschaftlich gleichkommende Rechtsgeschäfte		25.268,53 €
d)	Finanzanlagevermögen	3.650.223,54 € 4.	<b>Verbindlichkeiten</b>		<b>3.193.061,13 €</b>
bb)	Beteiligungen	3.650.223,54 € b)	Verbindlichkeiten aus Kreditaufnahmen		1.986.327,95 €
2.	<b>Umlaufvermögen</b>	<b>367.853,58 € e)</b>	Verbindlichkeiten aus Transferleistungen		768.062,68 €
a)	Vorräte	27.346,71 € f)	Verbindlichkeiten aus Kassenkreditaufnahmen		438.670,50 €
b)	öffentlich-rechtliche Forderungen aus Transferleistungen	323.517,32 €			
c)	privatrechtliche Forderungen, Wertpapiere des Umlaufvermögens	5.652,99 €			
d)	Liquide Mittel	11.336,56 €			
3.	<b>Aktive Rechnungsabgrenzungsposten</b>	<b>5.812,63 €</b>			
<b>Summe Aktiva</b>		<b>21.704.438,92 €</b>	<b>Summe Passiva</b>		<b>21.704.438,92 €</b>
			<b>Saldo</b>		<b>0,00 €</b>



**Beschluss-Nr.: 69/XII/2017:**

Die während der öffentlichen Auslegung fristgemäß vorgebrachten Stellungnahmen der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 2 BauGB sowie der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB hat der Gemeinderat geprüft und entsprechend dem beigefügten Abwägungsprotokoll gegeneinander und untereinander gerecht abgewogen (gemäß § 1 Abs. 7 und § 1a Abs. 2 Satz 3 Baugesetzbuch). Das Ergebnis der Abwägung ist in dem beigefügten Abwägungsprotokoll dargestellt, welches Bestandteil dieses Beschlusses ist.

Der Gemeinderat beschließt entsprechend des Abwägungsprotokolls die Ergänzungssatzung als Bebauungsplan fortzuführen sowie bestimmte Hinweise und Anregungen zu berücksichtigen und aufzunehmen.

Die Verwaltung wird beauftragt, die Öffentlichkeit sowie die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, die Stellungnahmen erhoben haben, von diesem Ergebnis mit Angabe der Gründe in Kenntnis zu setzen.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	14
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltung:	0

**Beschluss-Nr.: 70/XII/2017:**

Der Gemeinderat Königswartha billigt den Entwurf des Bebauungsplanes „Königswartha - Hauptstraße Ortseingang Nord“ einschließlich Begründung in der Fassung vom 21.11.2017. Der Geltungsbereich sowie der Entwurf des Bebauungsplanes bestehend aus den Planteilen A-D sind als Anlage beigefügt und Bestandteil des Beschlusses.

Der Gemeinderat beschließt gemäß § 3 Abs. 2 BauGB die öffentliche Auslegung des Bebauungsplanes „Königswartha - Hauptstraße Ortseingang Nord“ einschließlich aller Planteile.

Der Bürgermeister wird beauftragt, Ort und Zeit öffentlich bekannt zu geben, wo der Entwurf des Bebauungsplanes einschließlich Begründung und Umweltbericht zur allgemeinen Information der Öffentlichkeit ausliegt. Die Träger öffentlicher Belange und die Nachbargemeinden sind gemäß § 4 (2) BauGB zu beteiligen.

Die Verwaltung wird beauftragt, den Auslegungsbeschluss ortsüblich und im Internet bekannt zu machen.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	12
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	2

Auf Wunsch: Benennung Abstimmungsverhalten Fraktion Parteifreie Wähler (PFW) GR Rentsch – Stimmenthaltung GR Klemmer – Stimmenthaltung

**Beschluss-Nr.: 71/XII/2017:**

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha folgt der Empfehlung des Aufsichtsrates der Wohnbau Königswartha GmbH und beschließt als Mitgesellschafter die Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungsgesellschaft Schell & Block GmbH mit der Prüfung des Jahresabschlusses 2017 der Wohnbau Königswartha GmbH zu beauftragen. Der Bürgermeister wird beauftragt diesem Beschluss in der Gesellschafterversammlung zuzustimmen.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	14
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

**Beschluss-Nr.: 72/XII/2017:**

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha folgt der Empfehlung des Aufsichtsrates der Versorgungs GmbH Königswartha und beschließt als Gesellschafter die LISKA Treuhand GmbH mit der Prüfung des Jahresabschlusses

2017 der Versorgungs GmbH Königswartha zu beauftragen. Der Bürgermeister wird beauftragt dies durch Beschluss in der Gesellschafterversammlung festzustellen.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	14
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

## Öffentliche Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung des Bebauungsplanes „Königswartha – Hauptstraße Ortseingang Nord“ gemäß § 3 (2) Baugesetzbuch (BauGB)

Der Gemeinderat Königswartha hat am 15.03.2017 den Aufstellungsbeschluss über die Ergänzungssatzung „Königswartha – Hauptstraße Ortseingang Nord“ gefasst. Auf Grundlage der eingegangenen Stellungnahmen beschloss der Gemeinderat am 13.12.2017 zum Herstellen der planungsrechtlichen Voraussetzungen für die geplante bauliche Gewerbenutzung das Fortführen als Bebauungsplanverfahren.

In der öffentlichen Gemeinderatssitzung am 13.12.2017 wurde der Entwurf des Bebauungsplanes „Königswartha - Hauptstraße Ortseingang Nord“ einschließlich Begründung und Umweltbericht in der Fassung vom 21.11.2017 gebilligt und die öffentliche Auslegung beschlossen.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes umfasst das Flurstück 235/3 der Gemarkung Königswartha.

Der Entwurf des Bebauungsplanes „Königswartha - Hauptstraße Ortseingang Nord“ einschließlich Begründung und Umweltbericht wird nach § 3 Abs. 2 BauGB in der Zeit vom 22. Januar 2018 bis zum 23. Februar 2018 in der Gemeindeverwaltung Königswartha, Bahnhofstraße 4, in 02699 Königswartha, während der Dienstzeiten (Montag von 8.00 bis 15.00 Uhr, Dienstag von 8.00 bis 18.00 Uhr, Mittwoch von 8.00 bis 12.00 Uhr, Donnerstag von 8.00 bis 16.00 Uhr und Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr) zur allgemeinen Information der Öffentlichkeit ausgelegt.

Außerhalb der offiziellen Öffnungszeiten des Rathauses ist am Hintereingang zu klingeln.

Zusätzlich liegen bereits vorhandene, wesentliche umweltbezogene Stellungnahmen aus der Beteiligung nach § 4 (1) BauGB zu folgenden Themen aus:

- Altlasten
- Radonschutz
- Geologie
- Archäologie

Der Bebauungsplan enthält Informationen zu folgenden umweltrelevanten Aspekten:

- Grünordnung
- Umweltbericht mit den Ergebnissen aus der Umweltprüfung nach § 2(4) BauGB.

Es sind die Umweltauswirkungen der Planung auf Boden, Wasser, Klima, Arten und Biotope, Kulturlandschaft und Mensch sowie das Landschaftsbild und das Erholungspotential dargelegt. Enthalten sind die Eingriffs-Ausgleichsbilanzierung sowie die Ziel- und Maßnahmenplanung im Hinblick auf die Umweltbelange und die Kompensation zu erwartender Eingriffe in Natur und Landschaft.

Stellungnahmen zum Entwurf des Bebauungsplanes „Königswartha - Hauptstraße Ortseingang Nord“ können bis zum 23. Februar 2018 mündlich, schriftlich oder zur Niederschrift bei der Gemeinde Königswartha, Bahnhofstraße 4 in 02699 Königswartha abgegeben werden.

Verspätet abgegebene Stellungnahmen im Rahmen der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan gemäß § 4a Abs. 6 BauGB unberücksichtigt bleiben.

Zusätzlich sind diese Bekanntmachung und die auszulegenden Unterlagen des Bebauungsplanes „Königswartha - Hauptstraße Ortseingang Nord“ über die Internetseite der Gemeinde Königswartha (<http://www.koenigswartha.net/de>) einsehbar.

Königswartha, 12.01.2018

  
Swen Nöcker  
Bürgermeister



### Ortsübliche Bekanntmachung

Die Eröffnungsbilanz der Gemeinde Königswartha zum 01.01.2013 liegt in der Zeit vom **15.01. bis einschließlich 23.01.2018** in der Finanzverwaltung Königswartha, Bahnhofstraße 4, 02699 Königswartha (Einsichtnahme kann in dieser Zeit auch außerhalb der Öffnungszeiten erfolgen) öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Dienststunden der Finanzverwaltung Königswartha:

Montag	8:00 bis 15:00 Uhr
Dienstag	8:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch	8:00 bis 12:00 Uhr
Donnerstag	8:00 bis 16:00 Uhr
Freitag	8:00 bis 12:00 Uhr

Königswartha, 10.01.2018

*Pfeiffer*  
Leiterin Finanzverwaltung

### Ortsübliche Bekanntmachung

Der Entwurf der Haushaltssatzung der Gemeinde Königswartha für das Haushaltsjahr 2018 liegt in der Zeit vom **15.01. bis einschließlich 23.01.2018** in der Finanzverwaltung Königswartha, Bahnhofstraße 4, 02699 Königswartha (Einsichtnahme kann in dieser Zeit auch außerhalb der Öffnungszeiten erfolgen) öffentlich zur Einsichtnahme aus. Einwohner und Abgabepflichtige können bis zum Ablauf des siebten Arbeitstages nach dem letzten Tag der Auslegung, somit **bis einschließlich 02.02.2018**, Einwendungen gegen den Entwurf erheben. Über die fristgemäß erhobenen Einwendungen beschließt der Gemeinderat Königswartha in öffentlicher Sitzung.

Dienststunden der Finanzverwaltung Königswartha:

Montag	8:00 bis 15:00 Uhr
Dienstag	8:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch	8:00 bis 12:00 Uhr
Donnerstag	8:00 bis 16:00 Uhr
Freitag	8:00 bis 12:00 Uhr

Königswartha, 10.01.2018

*Pfeiffer*  
Leiterin Finanzverwaltung

**T\$K**

SÄCHSISCHE  
TIERSEUCHENKASSE  
ANSTALT  
DES ÖFFENTLICHEN  
RECHTS

### Tierbestandsmeldung 2018

#### Bekanntmachung der Sächsischen Tierseuchenkasse (TSK)

#### - Anstalt des öffentlichen Rechts -

Sehr geehrte Tierhalter,  
bitte beachten Sie, dass Sie als Tierhalter von **Pferden, Rindern, Schweinen, Schafen, Ziegen, Geflügel, Süßwasserfischen und Bienen** zur Meldung und Beitragszahlung bei der Sächsischen Tierseuchenkasse gesetzlich verpflichtet sind.

Die Meldung und Beitragszahlung für Ihren Tierbestand ist Voraussetzung für:

- eine Entschädigung im Tierseuchenfall,
- für die Beteiligung der Tierseuchenkasse an den Kosten für die Tierkörperbeseitigung,
- für Beihilfen im Falle der Teilnahme an Tiergesundheitsprogrammen.

Die Meldebögen bzw. E-Mail-Benachrichtigungen werden Ende Dezember 2017 an die uns bekannten Tierhalter versandt. Sollten Sie bis Mitte Januar 2018 keinen Meldebogen erhalten haben, melden Sie sich bitte bei der Tierseuchenkasse.

Auf dem Meldebogen oder per Internet melden Sie bitte die am Stichtag 1. Januar 2018 vorhandenen Tiere. Sie erhalten daraufhin Ende Februar 2018 den Beitragsbescheid, auf dessen Grundlage Sie dann Ihren Beitrag an die Tierseuchenkasse überweisen.

**Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 23 Abs. 5 des Sächsischen Ausführungsgesetzes zum Tiergesundheitsgesetz (SächsAGTierGesG) in Verbindung mit der Beitragssatzung der Sächsischen Tierseuchenkasse.**

Es ist nicht wichtig, ob Sie die Tiere im landwirtschaftlichen Bereich oder zu privaten Zwecken halten, spielt dabei keine Rolle.

Unabhängig von der Meldepflicht an die Tierseuchenkasse ist die Tierhaltung bei dem für Sie zuständigen Veterinäramt anzuzeigen.

#### Bitte unbedingt beachten:

Auf unserer Internetseite erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, zu Beihilfen der Tierseuchenkasse, sowie über die einzelnen Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldeter Tierbesitzer u. a., Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten 3 Jahre), erhaltene Beihilfen, Befunde sowie eine Übersicht Ihrer entsorgten Tiere einsehen.

#### Sächsische Tierseuchenkasse Anstalt des öffentlichen Rechts

Löwenstr. 7a,  
01099 Dresden

**Tel.:** 0351 80608-0, **Fax:** 0351 80608-35

**E-Mail:** [info@tsk-sachsen.de](mailto:info@tsk-sachsen.de),

**Internet:** [www.tsk-sachsen.de](http://www.tsk-sachsen.de)

Geburtsanzeigen.

Die ganz besondere Art,

Freude zu teilen.

online aufgeben: [wittich.de/geburt](http://wittich.de/geburt)





## Ausstellung „Effiziente Mobilität“ im TGZ Bautzen

Vom 10. bis 31. Januar 2018 können sich Interessierte im Foyer des TGZ Bautzen, Preuschwitzer Straße 20, 02625 Bautzen zur Mobilität der Zukunft informieren. In diesem Zeitraum wird dort die Wanderausstellung „Effiziente Mobilität“ präsentiert. Die Ausstellung behandelt verschiedene Themen, insbesondere die Elektromobilität und Intelligente Verkehrssysteme. Thematisiert werden u. a. der Ladevorgang eines Elektrofahrzeuges, der Aufbau eines Elektromotors sowie das autonome Fahren.

Die Sächsische Energieagentur - SAENA GmbH hat kürzlich eine Studie zur Elektromobilitäts-Ladeinfrastruktur im Freistaat Sachsen herausgegeben. Darin werden u. a. der aktuelle Stand der Elektromobilität, die gegenwärtige und zukünftige Verbreitung von Elektrofahrzeugen und die benötigte Ladeinfrastruktur sowie Handlungsempfehlungen für verschiedene Akteure thematisiert. Die Studie kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

<http://www.saena.de/angebote/mobilitaet.html>.

Weitere Informationen erhalten Sie bei der Energieagentur des Landkreises Bautzen.

### Kontakt:

Energieagentur des Landkreises Bautzen  
im TGZ Bautzen  
Preuschwitzer Straße 20, 02625 Bautzen  
Telefon: 03591 3802100, Telefax: 03591 3802021  
E-Mail: [energieagentur-lkbz@tgz-bautzen.de](mailto:energieagentur-lkbz@tgz-bautzen.de)



## » Aus der Gemeindeverwaltung berichtet Wozjewjenja z gmejskeho zarjada

### Hauptverwaltung



*Die meisten Menschen überschätzen,  
was sie in einem Jahr erreichen können,  
und unterschätzen,  
was in zehn Jahren möglich ist.  
Phil Knight*

**Wir gratulieren ganz herzlich  
unseren Geburtstagskindern**

### Gratulujemy nanajwutrobniso swojim narodninarjam

Frau Ingeborg Mandel Königswartha	am 15.01.2018	zum 75. Geburtstag
Frau Adriane Fiedler OT Commerau	am 26.01.2018	zum 70. Geburtstag
Herr Siegmund Jenke Königswartha	am 02.02.2018	zum 70. Geburtstag
Frau Waltraud Schimschok Königswartha	am 05.02.2018	zum 85. Geburtstag
Herr Manfred Symank Königswartha	am 05.02.2018	zum 80. Geburtstag
Frau Helga Koziel Königswartha	am 07.02.2018	zum 75. Geburtstag

Unsere herzlichsten Glückwünsche begleiten Sie alle in das neue Lebensjahr.

Wir wünschen vor allem Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

Auch allen hier nicht genannten Geburtstagskindern in unserer Gemeinde gratulieren wir auf diesem Wege sehr herzlich.

Naše najwutrobnije zbožopřeća přewodžeja Was wšěch do nowego žiwjenskeho lěta. Přejemy Wam wosebje strowotu a wosobinske derjeměće.

Tež wšěm tule njemjenowanym narodninarjam w našej gmejnje gratulujemy po tutym puću jara wutrobnje.

Swen Nowotny  
Bürgermeister/wjesnjanosta

### Am 01.12.2017 beging Frau Adelheid Schiemann in Königswartha ihren 90. Geburtstag



### Am 07.12.2017 beging Herr Manfred Schöne im OT Commerau seinen 80. Geburtstag



Am 19.12.2017 beging  
Frau Liesbeth Meyer  
in Königswartha  
ihren 90. Geburtstag



Am 03.01.2018 beging  
Frau Lidija Zencenko  
im OT Wartha  
ihren 100. Geburtstag



Bürgermeister, Gemeinderat und  
Gemeindeverwaltung übermitteln  
für das neue Lebensjahr die herzlichsten  
Glückwünsche.

Wjesnjanosta, gmejnka rada  
a gmejnski zarjad přeja  
za nowe žiwjenske léto wjele zboža.

Hallo – ich bin da!



Mein Name ist  
**Theo Anton Glowik.**

Ich bin am 10. Dezember 2017 mit einem Gewicht von  
3.385 g und einer Größe von 52 cm geboren.  
Meine glücklichen Eltern sind Yvonne Mark und  
Michael Glowik aus Königswartha.

## Information der Kleiderkammer

Die Kleiderkammer bleibt im Januar und Februar 2018 geschlossen.

Annahme und Ausgabe von Möbeln nach Vereinbarung –  
Telefon 035931 20545

*Ihre Elli Nowotny*

## Finanzverwaltung

### Anzeigepflicht bei Veränderungen der Grundsteuer durch Modernisierung

Laut § 19 (Grundsteuergesetz) ist jede Änderung in der Nutzung oder in den Eigentumsverhältnissen eines Steuer-schuldners selbst anzuzeigen.

Die Anzeige ist innerhalb von drei Monaten nach Änderung (Vergrößerung der Wohnfläche, Innen-WC, Garage oder Heizungsumstellung ...) bei dem Finanzamt oder bei der Gemeindeverwaltung selbst zu erstatten, welche für die Festsetzung des Steuermessbetrages zuständig sind.

### Anzeigepflicht der Hundehaltung

(§ 12 Satzung über die Erhebung der Hundesteuer vom 24.10.2001)

„Wer im Gemeindegebiet einen über 3 Monate alten Hund hält, hat das innerhalb von zwei Wochen nach Beginn des Haltens oder nach dem der Hund das besteuerebare Alter erreicht hat, unter Angabe der Rasse und des Alters, der Gemeinde anzuzeigen.“

Ordnungswidrig handelt, wer seiner Meldepflicht nicht oder nicht rechtzeitig nachkommt. Die Ordnungswidrigkeit kann gemäß § 6 Abs. 3 des Sächsischen Kommunalabgabengesetzes mit einer Geldbuße geahndet werden.

Zur Erinnerung für die Steuer- und Pachtzahler, welche keine Einzugsermächtigung abgeschlossen haben, nochmals die jährlichen Termine:

- 01.02.2018 Gartenpacht
- 15.02.2018 Grundsteuer und Gewerbesteuer – I. Quartal Hundesteuer
- 31.03.2018 Garagenpacht
- 15.05.2018 Grundsteuer und Gewerbesteuer – II. Quartal
- 01.07.2018 Grundsteuer – Jahreszahler
- 15.08.2018 Grundsteuer und Gewerbesteuer III. Quartal
- 15.11.2018 Grundsteuer und Gewerbesteuer IV. Quartal

Bitte sorgen Sie dafür, dass Ihre Zahlungen termingerecht auf dem Konto der Gemeindeverwaltung Königswartha eingehen. Bei verspäteter Zahlung werden Säumniszuschläge und Mahngebühren erhoben.

Es besteht auch weiterhin die Möglichkeit, der Gemeindeverwaltung eine Einzugsermächtigung zum Abbuchen der Steuern und Pachten zu erteilen.

*Pfeiffer*  
*Leiterin Finanzverwaltung*  
Königswartha, 02.01.2018



## Ordnungsamt

### Das Ordnungsamt informiert

Die örtliche Straßenverkehrsbehörde hat mit der neuen Drehleiter der OFW Königswartha eine Sicherheitsbefahrung im Bereich Hahnebergstraße, Eichbergweg und Kastanienring in Königswartha durchgeführt. Dabei wurde Folgendes festgestellt. Die OFW kann mit der Drehleiter nur mit Schwierigkeiten die o. g. Straßen befahren, weil der verbleibende Platz zwischen den auf der Fahrbahn parkenden Fahrzeugen sehr gering ist. Ebenso kann die OFW die Drehleiter im Falle eines Einsatzes nicht aufbauen und somit möglicherweise Menschen in Not nicht helfen und bergen. Aus diesen Gründen informiert die Gemeindeverwaltung Königswartha die Bewohner der o. g. Straßen darüber, dass die parallel zur Fahrriechung markierten Parkflächen im Kastanienring und in der Hahnebergstraße wegfallen, die Markierungen entfernt werden und an den Ein- und Ausfahrten zu den o. g. Straßen Parkverbotszeichen aufgestellt werden mit dem Zusatzzeichen „Parken nur auf markierten Flächen erlaubt“. Ebenfalls entfernt wird die Markierung der 2 Parkflächen für das Kurzzeitparken vor der Hausnummer 18 im Eichbergweg, diese 2 Parkflächen werden ersatzlos gestrichen. **Das Parken ist dann nach dem Aufstellen der Schilder und dem Entfernen der o. g. Markierungen somit nur noch auf den markierten Parkflächen im gesamten Wohngebiet erlaubt.** Es werden auch verstärkt Kontrollen zur Durchsetzung der erlaubten Parkordnung durchgeführt. **Diese Regelung tritt voraussichtlich ab dem 01.03.2018 in Kraft unter der Maßgabe, dass die dafür notwendigen Arbeiten witterungsabhängig erledigt werden können.**

### Ich bin dann mal weg!



Zum 01.01.2018 ging der langjährige Revierführer des Polizeireviers Hoyerswerda Herr Polizeihauptkommissar Peter Reginka (links im Bild) in den Ruhestand.

Mit großem Dank für die geleistete Arbeit und die überaus gute Zusammenarbeit in den vergangenen Jahren wurde Herr Reginka durch die Bürgermeister der Gemeinden des Polizeireviers Hoyerswerda verabschiedet.

Neuer Revierführer ist nun Herr Polizeihauptkommissar Tobias Hilbert (rechts im Bild). Ihm wurde die Leitung des Polizeireviers Hoyerswerda durch Polizeipräsident Torsten Schultze (Mitte) übertragen.



In einem persönlichen Gespräch wurde unserem Bürgermeister versichert, dass der Polizeiposten in Königswartha, welcher durch den Ruhestand zweier Kollegen dezimiert war, seit dem 01.01.2018 durch Herrn Czorny verstärkt wird und Mitte des Jahres ein weiterer Kollege die Arbeit im Revier Wittichenau/Königswartha/Lohsa aufnehmen wird.

Ordnungsamt

### >> Versorgungs GmbH/Zastaranski zawod



## Versorgungs GmbH Königswartha

### Treffpunktnachrichten für Januar 2018

Öffnungszeiten:

Montag	14:00 – 16:00 Uhr
Dienstag	12:00 – 14:00 Uhr - <b>geändert</b>
Donnerstag	12:00 – 14:00 Uhr - <b>geändert</b>
Sonnabend	10:00 – 11:00 Uhr
Telefon:	035931 20881

Außerhalb der Öffnungszeiten: 035931 20194 oder 20228

Veranstaltungen und Termine:

**Montagstreff:**  
14:00 – 16:00 Uhr

**Frauensport:**  
Montag Gruppe 50+ - 17:30 Uhr  
Gemischte Gruppe - 18:30 Uhr

Line-Dance-Gruppe - 20:00 Uhr  
**Seniorencafe Königswartha und alle Ortsteile:**  
18.01.2018 – 14:00 Uhr

**Treff Alleinstehende**  
jeden 1. Donnerstag im Monat – 14:30 Uhr - **geändert**  
**Die Seniorenakademie** hat wieder begonnen und freut sich über neue Interessenten.  
jeden 2. und 3. Dienstag im Monat – 14:30 Uhr  
treffen wir uns im Treffpunkt Königswartha

**Brotausgabe:**  
jeden Sonnabend - 10:30 – 11:00 Uhr  
Wer diese soziale Unterstützung in Anspruch nehmen will, gibt bitte in der laufenden Woche einen Beutel mit Namen und Personenzahl ab und holt ihn dann wieder zu o. g. Zeit.

**„Bautzener Tafel e. V.“ - Ausgabestelle Königswartha**  
Dienstag und Donnerstag jeweils 13:00 – 14:00 Uhr können bei der „Bautzener Tafel e. V.“ im „Treffpunkt“ Königswartha von bedürftigen Bürgern Lebensmittel gegen eine Spende abgeholt werden.

Hultsch, Geschäftsführerin

Zeigen Sie Ihren Kunden,

dass es Sie gibt.

[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

## Seniorenweihnachtsfeier am 14. Dezember 2017

Auch im Jahr 2017 wurden die Senioren der Gemeinde zu einer Weihnachtsfeier eingeladen, um zu zeigen, wie wichtig es ist, in der Gemeinschaft gemütlich zusammen zu sein und sich in Gesprächen auszutauschen.



Es ist für uns eine angenehme Aufgabe, den Senioren einen gemütlichen Nachmittag zu arrangieren. Gleichzeitig möchten wir uns ganz herzlich bei den Mitarbeiterinnen des Treffpunkts für ihren Einsatz bedanken, ohne sie wäre vieles nicht möglich.

## Stellenausschreibung der Geschäftsführung kommunaler Unternehmen

In der Versorgungs GmbH Königswartha ist zum 01.05.2018 die Stelle des

### Geschäftsführers/Geschäftsführerin

in Vollzeit zu besetzen. Damit verbunden ist in Personalunion die Geschäftsführung der kommunalen Wohnbau Königswartha GmbH.

#### Ihre Aufgaben und Kompetenzen:

- Verantwortliche Leitung der kommunalen Unternehmen Versorgungs GmbH Königswartha und Wohnbau Königswartha GmbH
- Umsetzung der Beschlüsse der Gremien der Gesellschaften
- Führung der angestellten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter
- Planung, Umsetzung und Kontrolle von Investitionen
- Strategische Aufstellung und Planung der kommunalen Gesellschaften
- Bearbeitung, Aufstellung, Planung sowie Umsetzung der betriebswirtschaftlichen Zahlen und Jahresabschlüsse der kommunalen Unternehmen (BWA, Bilanz, Wirtschaftspläne usw.)
- Pflege von vielfältigen Kundenkontakten
- Zusammenarbeit mit Geschäftspartnern (Firmen, Kreditinstitute, Steuerbüro usw.)

#### Ihr Anforderungsprofil:

- Abschluss eines betriebswirtschaftlichen bzw. verwaltungswirtschaftlichen Hoch- oder Fachhochschulstudiums oder anderer artverwandter Abschluss
- Kommunikationsfähigkeit im Umgang mit Kunden, Mitarbeitern, Geschäftspartnern und den Gesellschaftsgremien
- Fundierte EDV-Kenntnisse
- Flexibilität, Durchsetzungsvermögen, Führungsfähigkeit, Selbstständigkeit, Verantwortungsbewusstsein
- Unternehmerisches Denken und Handeln
- Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten
- Technisches Verständnis

#### Wir bieten Ihnen:

- Einen attraktiven Arbeitsplatz mit verantwortungsvoller und abwechslungsreicher Tätigkeit
- Bei Bedarf: Hilfestellung bei der Wohnungssuche

Die Stelle ist mit dem Ziel der unbefristeten Anstellung zunächst für ein Jahr befristet.

Wir freuen uns, Ihr Interesse für diese interessante Aufgabe geweckt zu haben. Bitte richten Sie Ihre aussagefähigen und vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung bis zum 28.02.2018 an:

Gemeindeverwaltung Königswartha, z. H. Herrn Bürgermeister Swen Nowotny, Bahnhofstr. 4, 02699 Königswartha; auch per E-Mail möglich an: Bewerbungen@koenigswartha.de

## >> Feuerwehr/Wohnjowa wobora



## Freiwillige Feuerwehr Königswartha

### Nächster Feuerwehrdienst

#### Ortsfeuerwehr Königswartha

##### Samstag, d. 13.01.2018

Thema: Absicherung Glühweinfest  
Verantwortlich: OWL  
Ort: GH  
Uhrzeit: 16:00 Uhr

##### Sonntag, d. 14.01.2018

Thema: Sicherheitsbelehrung  
Verantwortlich: Gemeindeführung  
Ort: GH  
Uhrzeit: 08:30 Uhr – 11:30 Uhr

##### Freitag, d. 26.01.2018

Thema: Atemschutz Belehrung  
Verantwortlich: Kam. Heppner, M.  
Ort: GH  
Uhrzeit: 18:00 Uhr

##### Sonntag, d. 28.01.2018

Thema: Eis-/Wasserrettung, Nottüröffnung  
Verantwortlich: Kam. Schimank, F./Kam. Jablonsky, P.  
Ort: GH  
Uhrzeit: 08:00 Uhr

#### Ortsfeuerwehr Johnsdorf/Oppitz

##### Standort Johnsdorf

##### Sonntag, d. 14.01.2018

Thema: Sicherheitsbelehrung  
Verantwortlich: Gemeindeführung  
Ort: GH Köwa  
Uhrzeit: 08:30 Uhr – 11:30 Uhr

##### Freitag, d. 26.01.2018

Thema: Funkausbildung  
Verantwortlich: Kam. W. Schwurack  
Ort: GH  
Uhrzeit: 19:00 Uhr

##### Standort Oppitz

##### Sonntag, d. 14.01.2018

Thema: Sicherheitsbelehrung  
Verantwortlich: Gemeindeführung  
Ort: GH Köwa  
Uhrzeit: 08:30 Uhr – 11:30 Uhr



**Freitag, d. 26.01.2018**

Thema: Funkausbildung  
 Verantwortlich: OWL  
 Ort: GH  
 Uhrzeit: 19:00 – 21:30 Uhr

**Freitag, d. 09.02.2018**

Thema: Erste Hilfe Ausbildung  
 Verantwortlich: OWL  
 Ort: GH  
 Uhrzeit: 19:00 – 21:30 Uhr

**Ortsfeuerwehr Wartha/Commerau****Standort Wartha****Freitag, d. 12.01.2018**

Thema: Pflege persönlicher Schutzausrüstung  
 Verantwortlich: GW Nagel, P.  
 Ort: GH  
 Uhrzeit: 19:00 Uhr – 21:00 Uhr

**Sonntag, d. 14.01.2018**

Thema: Sicherheitsbelehrung  
 Verantwortlich: Gemeindeführer  
 Ort: GH Köwa  
 Uhrzeit: 08:30 Uhr – 11:30 Uhr

**Sonntag, d. 04.02.2018**

Thema: Kettensägeausbildung  
 Verantwortlich: OWL Zaunick, St.; Kam. Kunaschk, J.  
 Ort: GH  
 Uhrzeit: 09:00 – 11:30 Uhr

**Freitag, d. 09.02.2018**

Thema: Präventiv Hochwasserschutz  
 Verantwortlich: Kam. Engemann, I.  
 Ort: GH  
 Uhrzeit: 19:00 Uhr – 21:00 Uhr

**Standort Commerau****Samstag, d. 13.01.2018**

Thema: Absicherung Glühweinfest  
 Verantwortlich: Kam. Jokusch, M.  
 Ort: GH  
 Uhrzeit: 18:00 – 21:00 Uhr

**Sonntag, d. 14.01.2018**

Thema: Sicherheitsbelehrung  
 Verantwortlich: Gemeindeführer  
 Ort: GH Köwa  
 Uhrzeit: 08:30 Uhr – 11:30 Uhr

**Freitag, d. 02.02.2018**

Thema: Kettensägeausbildung  
 Verantwortlich: Kam. Hilbig, I.  
 Ort: GH  
 Uhrzeit: 18:00 Uhr – 21:00 Uhr

**Nächste Ausbildung der Jugendfeuerwehr****Ortsgruppe Königswartha****Freitag, d. 12.01.2018**

Thema: Belehrung und Jahresvorschau  
 Ort: GH  
 Uhrzeit: 16:00 Uhr

**Freitag, d. 26.01.2018**

Thema: Geräte und Technik der Feuerwehr  
 Ort: GH  
 Uhrzeit: 16:00 Uhr

**Freitag, d. 09.02.2018**

Thema: Stiche und Bunde  
 Ort: GH  
 Uhrzeit: 16:00 Uhr

**Ortsgruppe Wartha:****Freitag, d. 12.01.2018**

Thema: Belehrung  
 Verantwortlich: JW P. Wünsche/S. Krons  
 Ort: GH  
 Uhrzeit: 17:00 Uhr – 18:30 Uhr

**Samstag, d. 20.01.2018**

Thema: Weihnachtsbaumverbrennen  
 Verantwortlich: JW P. Wünsche/S. Krons  
 Ort: Brennplatz  
 Uhrzeit: 17:00 Uhr – 21:00 Uhr

**Samstag, d. 27.01.2018**

Thema: Zampern  
 Verantwortlich: JW P. Wünsche/S. Krons  
 Ort: Depot  
 Uhrzeit: 09:00 Uhr – 12:00 Uhr

**Dienstplan der Kinderfeuerwehr****Ortsgruppe Königswartha****Montag, d. 22.01.2018**

Thema: Gefahren bei Frost und Eis/Eisrettung  
 Ort: Gelände Feuerwehr  
 Uhrzeit: 16:00 Uhr – 17:30 Uhr

**Montag, d. 05.02.2018**

Thema: Faschingsfeier auf der Kegelbahn  
 Ort: Kegelbahn  
 Uhrzeit: 16:00 Uhr – 18:00 Uhr

*Gemeinde Königswartha*

*Sachbearbeitung Feuerwehr*

**Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,**

wir wünschen Ihnen ein gesundes neues Jahr mit viel Erfolg und Freude.

Wir danken der Verwaltung, der Versorgungs GmbH, den öffentlichen Einrichtungen, Betrieben und den Sponsoren für die sehr gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr.

In der Weihnachtszeit und Silvester blieb es zum Glück ruhig, so dass wir bei unseren Familien bleiben durften.

Somit schließen wir mit 66 Einsätzen das Jahr 2017 ab. Neben vielen Tätigkeiten, wie z. B. Öffentlichkeitsarbeiten, Sport, Historik, Jugendarbeit kommen noch über 300 Ausbildungsstunden von den einzelnen Ortswehren dazu. Anfang letzten Jahres hielten uns zahlreiche Fehlalarmierungen, die Vogelgrippe und viele Sturmschäden auf Trapp.



Neben 45 Kindern und Jugendlichen sind 102 aktive Kameraden und Kameradinnen für Ihre Sicherheit in der Gemeinde da. Wir durften auch zwei Neuzugänge begrüßen.

*Ihre Feuerwehr Königswartha*

## >> Kirchen/Cyrkwje



### Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinde Königswartha

#### Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten

#### Sonntag, 14. Januar - 2. Sonntag nach Epiphania

Gottesdienst 9:30 Uhr gleichzeitig  
Kindergottesdienst

#### Donnerstag, 18. Januar

Schulgottesdienst 7:30 Uhr  
Bibelgesprächskreis 19:30 Uhr

#### Sonntag, 21. Januar - Letzter Sonntag nach Epiphania

Gottesdienst 9:30 Uhr gleichzeitig  
mit Abendmahl Kindergottesdienst

#### Donnerstag, 25. Januar

Schulgottesdienst 7:30 Uhr  
Gottesdienst 9:00 Uhr in der Tagespflege

mit Abendmahl  
Gottesdienst 10:00 Uhr im Pflegeheim

#### Freitag, 26. Januar

Männerkreis 19:30 Uhr

#### Sonntag, 28. Januar - Septuagesimae - 70 Tage vor Ostern

Gottesdienst 9:30 Uhr gleichzeitig  
Kindergottesdienst

#### Donnerstag, 1. Februar

Schulgottesdienst 7:30 Uhr

#### Sonntag, 4. Februar - Sexagesimae - 60 Tage vor Ostern

Gottesdienst 9:30 Uhr gleichzeitig  
Kindergottesdienst



### Termine der katholischen Kirche „Herz-Jesu“ in Königswartha

#### Abendgottesdienst:

Jeweils mittwochs um 18:00 Uhr

#### Sonntagsgottesdienst:

Jeweils um 10:30 Uhr

Es lädt herzlich dazu ein,

Ihr Pfarrer Stephan Delan

## >> Kindertagesstätte „Zwergenland“/ Pěstowarnja „Zwergenland“

Christlich-Soziales Bildungswerk Sachsen e. V.  
01920 Nebelschütz, OT Miltitz, Kurze Straße 8  
Telefon: 035796 971-0

### Verabschiedung von Erzieherin Petra Socke in den Ruhestand

Nach über 40 Jahren Dienst und über 20 Jahren hier bei uns in der Kindertagesstätte „Zwergenland“ in Königswartha, welche sich in Trägerschaft des Christlich-Sozialen Bildungswerkes Sachsen e. V. (CSB) befindet, verabschiedeten wir Petra Socke Ende November mit einem weinenden und einem lachenden Auge in den wohlverdienten Ruhestand. Am vorletzten Tag ihrer aktiven Dienstzeit versammelten sich die Kinder und sangen gemeinsam ein Lied für sie. Die Kolleginnen übergaben ihr ein Geschenk und ein Album mit guten Wünschen. Martin Greger, als Vertretung des Trägers, schloss sich dem an und überreichte ein Präsent.

Wir sagen noch einmal ganz herzlich Danke für die sehr gute Arbeit und wünschen alles Gute für den Ruhestand.



### „In der Weihnachtsbäckerei, gibt es manche Leckerei ...“

So singen die Kinder als Vorfreude auf Weihnachten das bekannte und ins Ohr gehende Lied zur Plätzchenbäckerei.

Zur Weihnachtszeit gehört das Backen von Plätzchen genauso dazu wie das Singen von Weihnachtsliedern. Im Dezember empfing uns Clemens Bresan, Inhaber der gleichnamigen Bäckerei in Königswartha, mehrfach. Es konnten somit vier Kindergartengruppen aus unserer Kindertagesstätte „Zwergenland“, welche sich in Trägerschaft des CSB befindet, in seiner Bäckerei Plätzchen backen. Auch die Bäckereiführung gehörte dazu. Die fleißigen kleinen Bäcker mussten ja abwarten und die Backzeit der Plätzchen überbrücken. Wir sahen große Backöfen und Maschinen, welche ganz gleichmäßig Plätzchen „ausstachen“, wir konnten beim Kuchen backen zuschauen und waren begeistert wie schnell die Bäcker kneten können.

Mit der Schäfchengruppe begann die Plätzchenbäckerei am 27.11.2017. Der Bäcker Herr Stehr hatte perfekte Vorarbeit geleistet und so konnten wir sofort beginnen Monde, Sterne, kleine Engel und vieles andere auszusteichen.

Das Verzieren der Plätzchen mit Milch und bunten Streuseln hat ebenfalls sehr viel Spaß gemacht. Natürlich wurde auch gekostet und wir waren uns sicher, dass unsere Plätzchen die leckersten werden.

#### Impressum

##### „Königswartha-aktuell“

Ämtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Königswartha und der Orte Caminau, Commerau, Entenschenke, Eutrich, Johnsdorf, Neudorf, Niesendorf, Oppitz, Truppen, Wartha  
Zarjadniske nowiny Rakečanskeje gmejny  
Kamjencej, Komorow, Kača Korčma, Jitk, Jenšecy, Nowa Wjes, Niža Wjes, Psowje, Trupin, Stróža



Das Amtsblatt „Königswartha-aktuell“ erscheint monatlich, jeweils am 2. Freitag und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

- Herausgeber: Gemeinde Königswartha, Bahnhofstr. 4, 02699 Königswartha  
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:  
Bürgermeister Swen Nowotny

- Redaktion: Hauptverwaltung, Frau Gottschalk/Frau Nytsch,  
Telefon (03 59 31) 2 39 21/2 39 41, Fax (03 59 31) 2 39 19

- Verlag und Druck:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,  
Telefon: (03535) 489-0

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

- Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Geschäftsführer ppa.  
Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agn/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Mit zwei Tüten warmen, fertigen Plätzchen gingen wir dann glücklich in den Kindergarten zurück.

Wir sagen ganz herzlichen Dank an Clemens Bresan für die Bereitstellung aller Zutaten und der Räumlichkeiten, insbesondere auch seinem Mitarbeiter Herrn Stehr für die tolle Begleitung unserer Kindergartengruppen beim Plätzchenbacken.

### Herzliche Einladung

„Ein Vogel wollte Hochzeit feiern ...“, so klingt es jedes Jahr zur Vogelhochzeit. Auch in diesem Jahr werden wir der Tradition folgen und ein Vogelhochzeitsprogramm einstudieren.



Die Kindertagesstätte „Zwergenland“ aus Königswartha, welche sich in Trägerschaft des Christlich-Sozialen Bildungswerkes Sachsen e. V. befindet, lädt alle Eltern, Großeltern und Neugierige ein, sich am 25. Januar 2018, um 15:30 Uhr, in der Aula der Paulusschule das Programm der Vogelhochzeit anzuschauen. Die Paulusschule wird an diesem Tag einen Kuchenbasar mit Kaffee vorbereiten. Alle Gäste können Kaffee und Kuchen kaufen.



### Termine Kindertagesstätte „Zwergenland“ Königswartha

Unsere Krabbelstunde findet grundsätzlich am ersten Mittwoch eines jeden Monats in der Zeit von 15:30 bis 16:30 Uhr statt (außer in den Ferien).

07.02.2018

07.03.2018

Unsere Kindertagesstätte „Zwergenland“ hat nach Absprache mit dem Elternrat und dem Träger folgende Schließzeiten im Jahr 2018:

30.04.2018 (Montag vor dem 1. Mai)

11.05.2018 (Freitag nach Christi Himmelfahrt)

sowie zwischen Weihachten und Neujahr – 24.12.2018 – einschl. 01.01.2019

*Leitung und Erzieherinnen der Kindertagesstätte  
„Zwergenland“ Königswartha*

### >> Schulen/Šule

## Grundschule Königswartha „Bjarnat Krawc“

### Erfolg bei der 57. Mathematikolympiade 2017

Unter der Schirmherrschaft des Bundespräsidenten findet jedes Jahr der Wettbewerb „Mathematikolympiade“ für die Klassenstufen 3 bis 13 statt. Auch aus unserer Grundschule beteiligten sich Schüler der 4. Klassen sehr erfolgreich. Jasmin Strauß, Peer Barthel und Paul Pöhlmann aus der Klasse 4b belegten unter allen Teilnehmern in Ihrer Altersstufe nach der 2. Stufe vordere Plätze. Am 15.11.17 wurden die Sieger feierlich geehrt. Jasmin erreichte unter allen Teilnehmern den **2. Platz**, Paul und Peer teilen sich den **3. Platz**. Das ist ein tolles Ergebnis.



**Herzlichen Glückwunsch und weiterhin viele mathematische Erfolge!**

### In der Weihnachtsbäckerei

Wer am Nachmittag des 14. Dezember in die Bäckerei Bresan kam, der konnte im neuen Café ein buntes Treiben eifriger kleiner Bäcker aus der Klasse 1 unserer Grundschule beobachten. Unter der Anleitung von Herrn Stehr entstanden köstliche Weihnachtsplätzchen.

Die Kinder waren sehr eifrig beim Ausstechen und Verzieren, so dass 10 Backbleche gefüllt wurden.

Unterstützt wurden die Kinder von einigen Muttis, Vatis und Omis der Klasse. Stolz konnten sie nach 1 ½ Stunden anstrengender Bäckerarbeit den „süßen Lohn“ in Empfang nehmen.

Wir wünschen allen Eltern, Kindern, Großeltern sowie Jung und Alt aus der Gemeinde Königswartha ein gesegnetes, gesundes und erfolgreiches neues Jahr.





Wir erinnern uns gern an den schönen Adventsnachmittag, auch wenn mittlerweile sicher längst alle Plätzchen verspeist sind. Ein herzliches Dankeschön an die Bäckerei Bresan!

*Klasse 1 der Grundschule Königswartha*

### Eine Nacht in der Schule

Am 15.12.2017 um 16 Uhr trafen wir, die Kinder der Klasse 4b, uns mit unserer Lehrerin Frau Kretschmer, Frau Krüger und Frau Richter in der Schule. Wir wollten einen schönen Nachmittag miteinander verbringen und dann in der Schule schlafen.

Wir begannen mit einer kleinen Wanderung durch Königswartha und bestaunten die tolle Beleuchtung im Ort. Nach einer kleinen Mutprobe (laufen im Dunklen ohne Licht) ging es zurück zur Schule. Dort gab es dann Abendbrot. Wir ließen uns die Hot Dogs schmecken, um dann in der Turnhalle frisch gestärkt, eine Runde mit der Weihnachtskutsche zu „fahren“. Danach waren alle ziemlich geschafft. Gemütlich setzten wir uns in unser festlich geschmücktes Klassenzimmer und warteten auf den Weihnachtsmann. Dieser kam dann auch und brachte uns allen ein Geschenk.



Wir bedankten uns mit kleinen Gedichten und einem Weihnachts-Rap. In unseren Päckchen fanden wir das Kinderbuch „Ben liebt Anna“. Dieses werden wir in der Schule gemeinsam

lesen. Nun war es auch schon ziemlich spät. Wir bereiteten unsere Schlafstätten vor und sahen uns noch einen Weihnachtsfilm an. Anschließend ging es in den Schlafsack und wir konnten in unserem neuen Buch lesen. Dann war es auch Zeit für die Nachtruhe. Nach einer kurzen Nacht bereiteten wir dann gemeinsam unser Frühstück vor und ließen uns leckere Marmeladenbrötchen schmecken. Danach räumten wir noch gemeinsam auf und wurden von unseren Eltern abgeholt.

Es war ein sehr schönes gemeinsames Erlebnis und wir werden lange daran zurückdenken.

Wir möchten uns ganz herzlich bei den Mamas von Joyce (Frau Krüger), Fynn (Frau Richter) und Lucien (Frau Richter) bedanken, welche uns tatkräftig unterstützt haben. Außerdem danken wir unserer Klassenlehrerin Frau Kretschmer, die uns dieses Erlebnis ermöglicht hat und sich viele tolle Sachen für uns überlegt hat und unserem Weihnachtsmann (Lucien).

*Kinder der Klasse 4b*

### Adventswanderung der Grundschüler Klasse 2

Endlich war es so weit! Einen Tag vor Nikolaus trafen sich die Grundschüler der Klasse 2, gemeinsam mit ihren Eltern und ihrer Klassenlehrerin, Frau Micheel, zur vorweihnachtlichen Wanderung durch Königswartha.

Am Treffpunkt auf dem Marktplatz sangen wir einstimmig Weihnachtslieder.



Ausgerüstet mit Regenbekleidung und Stirnlampen, dem Regenwetter trotzend, führte uns die Wanderung bis zur Abenddämmerung an den Ortsrand, nahe dem Heizhaus Königswartha. Hier bewiesen die Kinder bei kniffligen Fragen ihr Wissen über die Adventszeit und erhielten dafür ein kleines Nikolausgeschenk. Mit unseren eingeschalteten Stirnlampen setzten wir unsere Wanderung bei Dunkelheit durch den Wald bis zur Gänsefarm fort. Bei Tee und Keksen konnten wir uns in den Räumlichkeiten der Gänsefarm aufwärmen und einen schönen Abschluss unseres Nachmittags feiern.

Hierbei gilt ein besonderer Dank den Mitarbeitern der Gänsefarm, welche unser gemütliches Beisammensein unterstützten.





Wir bedanken uns recht herzlich bei allen Eltern, die bei der Organisation der Wanderung mitwirkten, bei Frau Micheel und nicht zuletzt bei Frau Reich, die mit einem weihnachtlichen Schwungtuchspiel alle Kinder begeisterte und wieder einmal Ideenreichtum bewies.

*Jörg Dressler, im Namen der Eltern der Klasse 2*

### Es war einmal ...

im September des Jahres 2004, als sich einige Eltern und Lehrer unserer Grundschule zur Gründungsversammlung des „Schulvereins der Grundschule Königswartha e. V.“ trafen.

Jedes Jahr im November wird gemeinsam beraten, wie der Verein die Arbeit der Grundschule unterstützen kann. In der Mitgliederversammlung am 06.11.2017 konnte der Vorstand vom 13. Geschäftsjahr berichten.

Der Vereinsvorsitzende, Herr Günther, legt dar, wie der Verein in diesem Schuljahr die Grundschule bereits unterstützte:

- Übernahme der Buskosten für das Projekt „Gesunde Ernährung“ der einzelnen Klassen (Klasse 1, 2, 4 Fahrt zur Kinder- und Jugendfarm Hoyerswerda, Kl. 3 Fahrt nach Panschwitz-Kuckau, Projekt „Vom Korn zum Brot“
- Unterstützung des Projekts „Gesunde Ernährung“ durch Frau Dohl, Vorbereitung von Obst, Gemüse und Milch

Weiterhin ist geplant:

- Basketballständer für den Schulhof anzuschaffen
- Übernahme der Kosten für Büchergutscheine für die Sieger unseres Lesewettbewerbs
- Übernahme der Kosten für den Kurs „Selbstverteidigung Kl. 3, 4“ im Rahmen unserer Präventionstage
- Eis zum Kindertag
- anteilmäßige Übernahme der Buskosten für die Schulfahrt nach Einsiedel
- 2 Kindersachenbörsen

Alle eingenommen Gelder aus Mitgliedsbeiträgen, Kindersachen- und Spielzeugverkauf kommen unseren Grundschulern zugute.



Auf dem Königswarthaer Weihnachtsmarkt konnten durch Kaffee und Kuchenverkauf 291,30 € und durch den Spielzeugverkauf 150,00 € eingenommen werden.

**Herzlichen Dank** an alle, die unseren Schulverein durch das Kuchenbacken und die Arbeit an Kaffeemaschine und Verkaufstischen an diesem Tag unterstützten!

Wir freuen uns weiterhin über fleißige Helfer und begrüßen gern neue Mitglieder, die bereit sind, sich im Interesse der Grundschule zu engagieren!

Schulverein  
der Grundschule Königswartha e. V.



## Paulus-Schule Königswartha

**So viel Heimlichkeit  
in der Weihnachtszeit ...**

... und es war eine gemütliche Adventszeit in der Paulus-Schule. Auch in diesem Jahr wurde als erstes Zeichen für den bevorstehenden Heiligen Abend der Adventskranz in der Aula aufgestellt. Dieser wird jedes Jahr von fleißigen Helferinnen der Kirchengemeinde für uns gewunden und erfreut uns mit seinem Schein in der gesamten Adventszeit.

Zur Adventswerkstatt am 07.12. wurde es dann auch in den Klassenzimmern richtig adventlich. Muttis, Omas und ein ehemaliger Schüler waren mit Sack und Pack in die Schule gekommen und überraschten uns mit vielen einfallsreichen Bastelideen. Als dann auch noch der Duft von frisch gebackenen Plätzchen durch das Schulhaus schwebte, war die Stimmung perfekt. Vielleicht haben Sie sogar eine der Basteleien unter dem Weihnachtsbaum wiedergefunden.



Allerdings ist in diesem Jahr der letzte Tag vor den ersehnten Ferien etwas anders verlaufen als gedacht. Das erste Mal fand der Schulgottesdienst nicht in der Kirche, sondern in der Schule statt. Anschließend konnten wir leider nicht zu unserer traditionellen Adventswanderung starten, da es statt leise rieselndem Schnee, Regen in Mengen gab. Eins war aber sicher, eine Bratwurst gab es am Ende des Tages für alle Schüler.

Wir, die Schüler und Lehrer der Paulus-Schule Königswartha, möchten uns bei allen Sponsoren und mithelfenden Händen im Jahr 2017 herzlich bedanken. Erst durch sie war es uns möglich, zahlreiche Ideen zu verwirklichen und Veranstaltungen abwechslungsreich zu gestalten.

Wir wünschen Ihnen für das neue Jahr alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen.

**>> Vereine/Interessengemeinschaften/  
Towarstwa/Zjednocenstwo zajimow**



**Königswarthaer  
Sportverein 1990 e. V.**

**Abteilung Fußball**

Liebe Fußballfreunde,

auch in diesem Jahr veranstalten wir unseren mittlerweile traditionellen Budenzauber in der Sporthalle Radibor, zu welchen wir alle gern einladen.

Am Samstag, dem 20.01.2018, wird mit dem Turnier der D-Junioren begonnen.

Von 8:30 – 11:30 Uhr können wir u. a. die Teams aus Nebelschütz und Schleife begrüßen. Ab 12 Uhr starten unsere Alten

Herren, diese stehen sich dabei den Teams von Steinitz, Burkau, Neschwitz, Knappensee, Bergen, Großdubrau, „Lippmann and Friends“, Bautzen und einer Königswarthaer Traditionsmannschaft gegenüber.

Zum Abschluss von 17:30 – 20:30 Uhr laden unsere A-Junioren zum Turnier und können dabei u. a. das Team aus Crostwitz und Radibor fordern.

Für das leibliche Wohl und natürlich für Spannung ist bestens gesorgt.

In der Hallenkreismeisterschaft konnten sich unsere F-, E- und D-Jugend jeweils in der Vorrunde durchsetzen und für die Zwischenrunde qualifizieren.

Der B-Jugend gelang das leider mit dem undankbaren und knappen vierten Platz nicht und unsere C-Jugend startet erst jetzt in das Turnier.

Abteilung Fußball



Damit wurde Schieman's Gasthof zu einem kulturellen Mittelpunkt von Commerau, mit z.B. regelmäßigen Tanzveranstaltungen.

Der Turnverein hatte dort seinen Übungsraum und darüber hinaus wurde auch mit Kolonialwaren gehandelt.



1933 übernahm sein Sohn Friedrich die Gaststätte und führte sie bis 1981. In den Kriegsjahren übernahmen seine Mutter und seine Ehefrau die Geschäfte. Nach dem Krieg begann ein reger Betrieb mit Tanzveranstaltungen.

Der Commerauer Tanz war auch in der Umgebung bekannt und beliebt. So wurden am 5.9.1948 für eine Jugend-Tanzveranstaltung 114 Eintrittskarten zu je 30 Pfennig verkauft.



Die Domowina-Ortsgruppe, der DFD und später die LPG nutzten den Saal für vielfältige Veranstaltungen. In Erinnerung geblieben sind z.B. Faschingsveranstaltungen, LPG-Vollversammlungen, Verkaufsmodenschauen und Kinovorführungen. Oben, neben dem Saal, hatte der Bürgermeister bis zur Eingemeindung nach Königswartha (im Jahr 1957) sein Büro.

Später fand dort unsere Dorfbücherei, die von Gottfried Elle betrieben wurde, ihren Platz.

Dieser Raum ist den Commerauer Kindern in Erinnerung geblieben, da sie dort in den 1960-er Jahren Unterricht hatten; wegen der Maul- und Klauenseuche herrschte Quarantäne. Das Dorf durfte nicht verlassen werden. Die Kinder konnten deshalb nicht nach Königswartha in die Schule fahren.

Schieman's Friedrich war allseitig beliebt. Die Gaststätte wurde deshalb von manchen liebevoll "Friedrichstadtpalast" genannt.

**Deutsches Rotes Kreuz**  
**Deutsches Rotes Kreuz**  
**Kreisverband Bautzen e. V.**

**Tagespflege Königswartha**

Wir suchen für die Tagespflege einen Mitarbeiter für den Hol- und Bringedienst der Tagesgäste von und in die Häuslichkeit (Zuverdienst).

Informationen erhalten Sie persönlich oder telefonisch bei Herrn Stephan Weise, Hauptstraße 16, 02699 Königswartha, Telefon 035931 26102, E-Mail: tagespflege.koenigswartha@drk-bautzen.de

**Königswarthaer**  
**Geschichtsverein RAK e.V.**



**Ich kann freilich nicht sagen,  
 ob es besser werden wird,  
 wenn es anders wird.  
 Aber so viel kann ich sagen:  
 Es muss anders werden,  
 wenn es gut werden soll.**



Georg Christoph Lichtenberg (1742 – 1799)  
 deutscher Physiker und Meister des Aphorismus

**Verehrte Leserinnen und Leser,  
 wir wünschen Ihnen für das Jahr 2018  
 alles erdenklich Gute;  
 und bleiben Sie uns gewogen!**

Wie versprochen, setzen wir die Serie von Beiträgen aus der Commerauer Dorfchronik mit dieser vorerst letzten Geschichte fort:

**Schieman's Gasthof in Commerau**



Am 4. Oktober 1897 erhielt Johann August Schieman von der königlichen Amtshauptmannschaft zu Bautzen die Erlaubnis zum Bierausschank und Betreiben einer Gaststätte.





Nach seinem Tod 1981 übernahm seine Tochter, Regina Schöne, die Gaststätte und führte sie bis 2017 weiter. Damit endeten 120 Jahre Schiemanns Gasthof in Commerau. *Zusammengestellt von Alenka Hager.*

\*\*\*

Unsere „**Stammtisch-Geschichten**“ gibt es wieder am **Montag, dem 5. Februar 2018, 19.00 Uhr**, im Hotel „Heidehof“.

Wie immer freuen wir uns auf viele Interessenten!

Unsere Ausstellung „**Königswartha um 1900**“ haben wir für Sie wieder am **6. Februar 2018, von 15.00 bis 18.00 Uhr** geöffnet.

Sonderführungen sind nach Absprache möglich.

Auf unserer Homepage finden Sie weitere Informationen zu unserer Vereinstätigkeit: [www.geschichtsverein-rak.de](http://www.geschichtsverein-rak.de) sowie Aktuelles auch auf unserer Facebook-Seite: Königswarthaer Geschichtsverein RAK e. V.

*Herzliche Grüße*

*Annemarie Rentsch, Vors. KGV RAK e. V.*

**Ein neues Jahr hat seine Pflichten, ein neuer Morgen ruft zur frischen Tat. Stets wünsche ich ein fröhliches Verrichten und Mut und Kraft zur Arbeit früh und spät.**

*J. W. v. Goethe*

**Ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2018 wünscht die Fraktion Parteifreie Wähler**

*Annemarie Rentsch und Peter Klemmer*



## » Informationen aus den Ortsteilen Informacje z wjesnych dżelow

### Eutrich/Jitk

#### Neues vom Bauernhof

Bei recht milden Temperaturen konnten wir mit dem alljährlichen Neujahrsritt in das Jahr 2018 starten. 18 gut gelaunte, ein wenig verkaterte Reiter machten sich „Auf den Spuren des KRABAT“ auf den Weg ins Gelände um Eutrich. Nach einem fast zweistündigen Ritt war Gelegenheit am Lagerfeuer mit Kesselgulasch und Glühwein, über das erlebte im vergangenen Jahr und die Vorsätze fürs Neue ausführlich zu reden. Natürlich sind alle sehr optimistisch und die Ziele sehr hoch gesteckt.



Auch die Entwicklung auf unserem Hof soll in 2018 mit großen Schritten weiter vorangehen. Vor allem freuen wir uns über die Zusage der Gemeinde zur Sanierung unserer Zufahrtsstraße.

In diesem Sinne wünschen wir allen ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2018.

*Ihr Bauernhof Helm Team*

### Johnsdorf/Jeňšecy



#### Heimatverein Johnsdorf/Jeňšecy e. V.

Ein herzliches Dankeschön an alle Vereinsmitglieder, Sponsoren und Unterstützer, die sich im letzten Jahr mit viel Engagement für unseren Verein eingesetzt haben.

Wir wünschen allen ein gutes neues Jahr 2018.

*Vorstand Heimatverein Johnsdorf/Jeňšecy e. V.*



**LW-flyerdruck.de**

Ihre Online-Druckerei mit den fairen Preisen.



Von A wie Aufkleber bis Z wie Zeitung, bestimmt ist auch für Sie das passende Produkt dabei!

**LW-flyerdruck.de**

**Selber online buchen oder einfach anfragen:**

Tel.: 03535 489-166 | E-Mail: [kreativ@wittich-herzberg.de](mailto:kreativ@wittich-herzberg.de)